

JAI - 1408

MÁQUINA DE IMPACTO DE 1"
VEIO CURTO



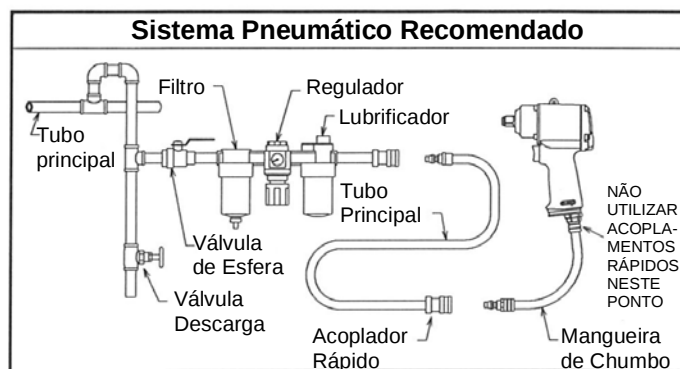
MANUAL DO UTILIZADOR

Instruções de Funcionamento, Manutenção e Segurança

Para sua segurança, deverá ler atentamente todas as instruções antes de utilizar ou efetuar manutenções ou reparações na máquina.

Requisitos de alimentação pneumática:

1. Para um bom desempenho e durabilidades das peças, a pressão do ar de funcionamento deverá ser de 6.2 bar (90 psi).
2. Segurar o casquilho de entrada antes de instalar o acessório pneumático para evitar danos no corpo da válvula.
3. No diagrama abaixo está representado o Sistema Pneumático recomendado.
4. Instalar corretamente o Filtro-Regulador-Lubrificador para fornecer uma pressão pneumática e lubrificação exatas dos componentes pneumáticos.



Instruções de Funcionamento e Manutenção:

1. Inspecionar a ferramenta antes da utilização.
2. Deverá desligar sempre a ferramenta do sistema pneumático após a utilização, e antes da substituição de peças ou manutenção.
3. Ferimentos na mão, pulso e braço podem resultar do movimento repetitivo e exposição excessiva à vibração.
4. Não utilizar a ferramenta em áreas não adequadas.
5. Utilizar a ferramenta corretamente para garantir a vida útil.
6. Deverá inspecionar a ferramenta se ocorrer uma viração ou ruídos não usuais durante o funcionamento.
7. Antes e após o funcionamento, colocar algumas gotas de SAE #10 no casquilho de entrada com o gatilho premido para permitir que o óleo de lubrificação disperse corretamente na máquina.

Aviso:

Deverá utilizar proteções dos olhos, cara, respiratória, som e corpo quando utilizar ferramentas elétricas.



Avarias Comuns:

Evento	Aparência	Causa Possível	Solução
Não funciona	Ar sai da válvula de escape	Lâminas partidas ou com desgaste	Substituir as lâminas
		Rolamento de esfera danificado	Substituir rolamento de esfera
		Motor com ferrugem ou obstruído com objetos	Desmontar e reparar
		Conjunto do martelo partido	Desmontar e reparar
	Não sai ar da válvula de escape	Regulador está em OFF	Ajustar o regulador
		Sem fluxo de ar	Verificar o sistema pneumático e as ligações
		Conjunto da válvula danificado ou partido	Desmontar e reparar
Eficiência baixa	Baixa taxa de rotação	Sem pressão suficiente do ar	Verificar a pressão do ar
		Botão do regulador/válvula de inversão não está ajustado corretamente	Ajustar o botão do regulador/válvula de inversão
	Motor funciona anormalmente ou ocorrem ruídos estranhos	Sem lubrificação suficiente, rolamento de esfera, placa final superior/inferior, cilindro, rotor, lâmina danificados	Lubrificar ou substituir as peças
	Aumento da relação de impacto, diminuição da relação do binário	Conjunto do martelo partido ou com desgaste	Substituir o conjunto do martelo
Motor continua a funcionar	O gatilho não recua ou não recua corretamente	O gatilho tem outros objetos a obstruir ou a mola está partida, deformada ou com ferrugem	Desmontar e reparar
	Gatilho funciona normalmente	O-ring do gatilho com desgaste ou conjunto da válvula danificado ou partido	Desmontar, reparar e substituir as peças

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO

A utilização ou manutenção incorrecta deste produto, poderá resultar em ferimentos graves e danos no equipamento. Antes de utilizar a ferramenta, deverá ler todos os avisos e instruções de utilização. Quando utilizar ferramentas pneumáticas, deverão ser respeitadas todas as normas de segurança de modo a reduzir o risco de ferimentos pessoais.

PERIGO	O QUE PODERÁ ACONTECER	COMO EVITAR
RISCO DE FERIMENTOS NOS OLHOS OU NA FACE 	- Os equipamentos e ferramentas pneumáticos poderão soltar materiais, tais como, lascas, pó e outros detritos a alta velocidade, que poderão resultar em ferimentos oculares. - O ar comprimido pode ser perigoso. A saída do ar poderá causar ferimentos em áreas sensíveis, tais como, olhos, orelhas, etc. As partículas lançadas pelo ar podem causar também ferimentos. - Os acessórios da ferramenta podem ficar soltos ou partir, e serem lançados juntamente com as partículas, para o operador e outras pessoas que estejam na área de trabalho.	- Utilizar sempre óculos com protecções laterais homologados. - Não deixar nunca a ferramenta a trabalhar sozinha. Deverá desligar a alimentação pneumática quando não estiver a utilizar a ferramenta. - Para obter protecção adicional, utilizar uma máscara para a cara e óculos de protecção.
RISCO DE INCÊNDIO OU EXPLOSÃO 	- As ferramentas abrasivas, tais como, lixadoras e esmeris, chaves de impacto, produzem faíscas, as quais poderão resultar na ignição de materiais inflamáveis. - Exceder a pressão máxima admissível das ferramentas e dos acessórios poderá originar uma explosão, resultando em ferimentos graves.	- Certificar-se que os acessórios estão correctamente instalados. - Não utilizar nunca as ferramentas junto de substâncias inflamáveis, tais como, gasolina, petróleo, solventes de limpeza, etc. - Trabalhar num local limpo, bem ventilado e sem matérias combustíveis. - Não utilizar nunca oxigénio, dióxido de carbono ou outros gases como fonte de alimentação das ferramentas pneumáticas. - Utilizar ar comprimido ajustado à pressão máx. ou inferior a esta.
RISCO DE PERDA DA AUDIÇÃO 	- A exposição prolongada a ruídos produzidos pelo funcionamento das ferramentas pneumáticas, poderá causar perda permanente da audição.	- Utilizar sempre tampões para os ouvidos homologados.
RISCO DE RESPIRAR PERIGO DE INALAÇÃO 	- As ferramentas abrasivas, tais como esmeris e lixadoras, produzem pó e materiais abrasivos, que poderão ser nocivos para os pulmões e sistema respiratório. - Alguns materiais como os adesivos contêm químicos cujos vapores poderão causar ferimentos graves devido a uma exposição prolongada.	- Utilizar sempre máscaras para a cara ou máscaras respiratórias devidamente homologadas quando utilizar este tipo de ferramentas. - Trabalhar sempre num ambiente limpo, seco e bem ventilado.

PERIGO	O QUE PODERÁ ACONTECER	COMO EVITAR
RISCO DE FERIMENTO 	- As ferramentas deixadas sozinhas ou com o tubo pneumático ligado, podem ser activadas por pessoas não autorizadas, podendo causar ferimentos a essas pessoas ou a outros.	- Desligar o tubo do ar quando a ferramenta não estiver a ser utilizada e guardar a ferramenta num local seguro, fora do alcance das crianças.
	- As ferramentas pneumáticas poderão lançar materiais na área de trabalho.	- Utilizar apenas peças, fixadores e acessórios recomendados pelo fabricante. - Manter a área de trabalho limpa e organizada. Manter as crianças e terceiros afastados da área de trabalho quando estiver a utilizar a ferramenta. - Manter a área de trabalho bem iluminada.
	- As ferramentas pneumáticas podem ser acidentalmente activadas durante as manutenções ou substituições.	- Desligar o tubo de ar comprimido quando estiver a lubrificar ou a substituir acessórios na ferramenta. - Nunca segurar a ferramenta pelo tubo. - Evitar ligar a ferramenta acidentalmente. - Não carregar no gatilho quando não estiver a utilizar a ferramenta. - As reparações deverão ser efectuadas pelos Serviços Técnicos da Lusilectra.
	- As ferramentas pneumáticas poderão levar a que a peça onde se está a trabalhar se mova, podendo provocar ferimentos. - A perda de controlo da ferramenta poderá originar ferimentos graves.	- Utilizar calços ou outros dispositivos para evitar o movimento. - Não utilizar nunca a ferramenta se estiver sob o efeito de drogas ou de álcool. - Não deverá ultrapassar os limites. Deverá apoiar-se bem e manter o equilíbrio correcto. - Manter as mãos secas, limpas e sem óleo e lubrificantes. - Deverá estar sempre atento ao trabalho que está a fazer. Não utilizar a ferramenta se estiver cansado.
	- Ferramentas de fraca qualidade, danificadas ou avariadas, tais como pedras de esmeril, chaves, etc., podem ser projectadas durante o funcionamento, provocando ferimentos graves.	- Utilizar sempre acessórios adaptados à velocidade da ferramenta, - Não utilizar nunca ferramentas que tenham caído, sofreram choques ou estão danificadas devido ao desgaste. - Utilizar apenas chaves de impacto nas ferramentas pneumáticas. - Não aplicar uma força excessiva na ferramenta, deverá deixá-la fazer o seu trabalho.

PERIGO	O QUE PODERÁ ACONTECER	COMO EVITAR
RISCO DE ENTALAMENTO 	- As ferramentas que possuam elementos rotativos ou que comandem outras ferramentas, tais como, rodas de esmeril, chaves, discos de lixadoras, etc., podem agarrar o cabelo, roupa, jóias e outros objectos soltos, causando ferimentos graves.	- Não utilizar nunca roupas largas, gravatas, etc., que possam ficar presos nas peças rotativas da ferramenta. - Retirar as jóias, relógios, pulseiras, colares, etc., que possam ficar presos na ferramenta. - Manter as mãos afastadas das peças rotativas da máquina. - Utilizar sempre roupa adequada e outros equipamentos de protecção quando utilizar esta ferramenta.
RISCO DE CORTES OU QUEIMADURAS 	- As ferramentas de corte, de aparar, de furar, perfurar, burilar, etc. poderão causar ferimentos graves.	- Manter a peça rotativa da ferramenta afastada das mãos e do corpo.

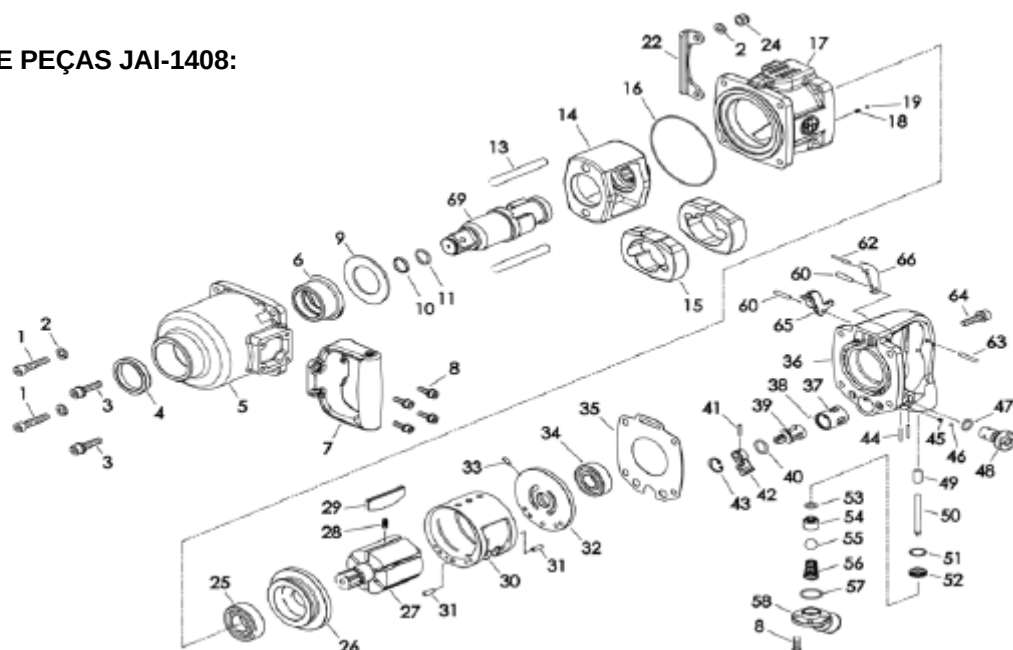
UTILIZAÇÃO:

- 1.A ferramenta não deve ser utilizada em ambientes potencialmente explosivos.
- 2.Não utilizar a ferramenta num ambiente não ventilado ou em fossas fechadas onde não haja circulação do ar.

AUTORIZAÇÃO

- 1.Apenas pessoas qualificadas e com formação adequada estão autorizadas a instalar, ajustar ou utilizar a ferramenta.
- 2.Manter as crianças e pessoas não autorizadas afastadas da área de trabalho.
- 3.Não utilizar a ferramenta exceto se recebeu instruções de utilização de uma pessoa qualificada.
- 4.Não utilizar a ferramenta se sentir cansado, sob a influência do álcool, drogas ou medicamentos.

LISTA DE PEÇAS JAI-1408:



Nº	Nº PEÇA	DESCRIÇÃO	QTD	Nº	Nº PEÇA	DESCRIÇÃO	QTD
1	JAI-1408-1	Parafuso	2	37	JAI-1408-37	Casquilho	1
2	JAI-1408-2	Anilha de Mola	6	38	JAI-1408-38	Pino	1
3	JAI-1408-3	Parafuso com Anilha	2	39	JAI-1408-39	Válvula de Inversão	1
4	JAI-1408-4	Vedante	1	40	JAI-1408-40	O-Ring	1
5	JAI-1408-5	Caixa do Martelo	1	41	JAI-1408-41	Pino de Mola	1
6	JAI-1408-6	Casquilho da Bigorna	1	42	JAI-1408-42	Válvula de Inversão	1
7	JAI-1408-7	Alavanca Lateral	1	43	JAI-1408-43	Freio	1
8	JAI-1408-8	Parafuso com Anilha	8	44	JAI-1408-44	Pino de Mola	2
9	JAI-1408-9	Anilha do Martelo	1	45	JAI-1408-45	Mola	1
10	JAI-1408-10	Retentor da Chave	1	46	JAI-1408-46	Esfera em Aço	1
11	JAI-1408-11	O-Ring	1	47	JAI-1408-47	O-Ring	1
13	JAI-1408-13	Pino do Martelo	2	48	JAI-1408-48	Regulador do Ar	1
14	JAI-1408-14	Caixa do Martelo (Martelo Duplo)	1	49	JAI-1408-49	Casquilho	1
15	JAI-1408-15	Grampo do Martelo (Martelo Duplo)	2	50	JAI-1408-50	Ressalto da Válvula	1
16	JAI-1408-16	O-Ring	1	51	JAI-1408-51	O-Ring	1
17	JAI-1408-17	Conjunto do Motor	1	52	JAI-1408-52	Casquilho da Borboleta	1
18	JAI-1408-18	Mola	1	53	JAI-1408-53	O-ring	1
19	JAI-1408-19	Esfera em Aço	1	54	JAI-1408-54	Veio da Válvula	1
22	JAI-1408-22	Protetor Caixa	1	55	JAI-1408-55	Esfera em Nylon	1
24	JAI-1408-24	Fêmea de Fixação	4	56	JAI-1408-56	Mola	1
25	JAI-1408-25	Rolamento de Esfera	1	57	JAI-1408-57	O-Ring	1
26	JAI-1408-26	Prato Dianteiro	1	58	JAI-1408-58	Casquilho de Entrada Angular	1
27	JAI-1408-27	Rotor	1	60	JAI-1408-60	Pino de Mola	2
28	JAI-1408-28	Mola	6	62	JAI-1408L-62	Pino de Mola	1
29	JAI-1408-29	Lâmina do Rotor	6	63	JAI-1408-63	Pino de Mola	1
30	JAI-1408-30	Cilindro	1	64	JAI-1408-64	Parafuso com Anilha	4
31	JAI-1408-31	Pino de Mola	2	65	JAI-1408-65	Gatilho Interior	1
32	JAI-1408-32	Prato Traseiro	1	66	JAI-1408-66	Ficha (para gatilho interno)	1
33	JAI-1408-33	Pino de Mola	1	69	JAI-1408-69	Bigorna (padrão) (martelo duplo)	1
34	JAI-1408-34	Rolamento de Esfera	1	RK1	JAI-1408-RK	Kit reparação: 4, 10, 11, 28(6), 29(6), 35, 53, 55, 57, 60(2), 65}	1
35	JAI-1408-35	Junta de Vedação	1				
36	JAI-1408-36	Alavanca Gatilho (entrada ângulo)	1				

VERIFICATION OF COMPLIANCE

to the requirements of

Machinery Directive 2006/42/EC

Verification Report No. : RA/2019/60012C
 Representative Model : JAI-1138L
 Series Model(s) : JAI-1138, JAI-1408, JAI-1408L, JAI-1418, JAI-1418L, JAI-1208, JAI-1208L, JAI-1206, JAI-1206L, JAI-1218, JAI-1218L, JAI-1114, JAI-1124, JAI-1024, JAI-1014, JAI-1313, JAI-1314, JAI-6259, JAI-6259-8, JAI-6225, JAI-6225-8, JAI-6276, JAI-6276L, JAI-6277, JAI-6277L, JAI-6211, JAI-6211L, JAI-6212, JAI-6212L, JAI-1513, JAI-1514, JAI-0954, JAI-1524
 Product Name : AIR IMPACT WRENCH
 Applicant : JONNESWAY ENTERPRISE CO., LTD
 Address of Applicant : 6F-9, NO.51, SEC. 2, KEELUNG RD., TAIPEI TAIWAN
 TCF Number : JONNESWAY-201906-J1
 Date of Issue : June 25, 2019
 Date of Expiry : June 25, 2024
 Applicable Standard(s) : EN ISO 12100 :2010, EN ISO 11148-6:2012

Conclusion

Based upon a review of the Technical Construction File, the apparatus is deemed to meet the requirements of the above standard(s) and hence fulfill the requirements of:

Machinery Directive 2006/42/EC

Note : This verification is only valid for the apparatus and configuration described and in conjunction with the technical data detailed above.

The CE mark as shown below can be used, under the responsibility of the manufacture, after completion an EC Declaration of Conformity and compliances with all relevant EC Directives.

Authorized Signatory:



SGS TAIWAN LTD.
 Jason Lin
 Technical Manager



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested.

SGS Taiwan Ltd. 134, Wu Kong Road, Wu Ku District, New Taipei City, Taiwan / 新北市五股區五工路134號
 台灣檢驗科技股份有限公司 t (886-2) 2289-3939 f (886-2) 2298-2698 www.sgs.tw

Member of SGS Group

TWB 4262448

1008